

**الإحصاء اللهجي في كتاب العين للخليل بن أحمد  
الفراهيدي (ت ١٧٠هـ) الجزء الأول مثلاً**

**Dialectical Statistics in the Book of Al-Ain  
Part One as a Model**

م.م. شيماء جاسم محمد

Asst. Lect. Shaima Jassim Mohammed

جامعة سامراء / كلية الآداب

University of Samarra\ College of Arts

E-mail: [Shimaa.j@osamarra.edu.iq](mailto:Shimaa.j@osamarra.edu.iq)

<https://orcid.org/0000-0002-8400-7562>

م.د. أوس محمد صالح

Lect.dr. Aws Muhammad Saleh

ديوان الوقف السني

Sunni Endowment Office

الكلمات المفتاحية: العرب، النصوص، كلام، اللغات، قبيلة.

Keywords: Arabs, texts, speech, languages, tribe.





## الملخص

لِللَّهجاتِ العربيةِ أهميةٌ بالغةٌ؛ لأنَّها الرِّوافِدُ التي تَصُبُّ في بَحْرِ الفُصحى الذي لا يَنْصَبُّ، وقد أُلْمِحَ الدارسون المحدثون ما للإحصاء اللهجي أهميةٌ بالغة السبيل، لذا لابد لنا من معرفة عدد النصوص اللهجية عند القدماء، وهذا البحث جاء ليمثل عينةً بسيطةً عن الإحصاء اللهجي عند الإمام الكبير إمام العربية: الخليل بن أحمد الفراهيدي (١٧٠هـ) - رحمه الله - وحاولنا التقصي في الجزء الأول من كتاب العين عن اللهجات العربية ونسبتها إلى قبائلها المعروفة، فبدأنا من أولها وانتهينا بآخرها باحثين مدققين، فوجدنا أنَّ الإمام - رحمه الله - قد نسب بعض اللهجات إلى القبائل العربية، وترك نسبة بعضها، بل وصل به الأمر إلى نسبة اللهجات إلى بيئاته اللغوية فنراه ينسب إلى العراق، وإلى اليمن - حمير - وهكذا، ثم إننا وجدنا يقوم أحياناً بعض اللهجات، ويذكر خط الاشتراك بينها وبين ما تشترك فيه القبائل وما تختلف، وما توافق الفصحى وما تخالفها من تأنيث، أو تذكير، أو تخفيف، أو إبدالٍ وهلمَّ جرّاً.

## Abstract

Arabic dialects are very important ; Because it is the tributaries that flow into the inexhaustible without counting it is a lame study that is not based on solid scientific foundations. This is confirmed by modern scholars, who alluded to the importance of dialectical statistics, so that we would b their attribution to their well-known tribes. So I started from the beginning and ended with the last of them as a careful researcher, and I found that the Imam - may God have mercy on him - attributed some dialects to the Arab tribes, and left the attributing of some of them, but it came to him attributing the dialects to his linguistic environments, so we see him attributed to Iraq, to Yemen - donkeys - and so on, Then I found him sometimes estimating some dialects, and mentioning the line of commonality between them and what the tribes have in common and what differs, and what corresponds to classical and what contradicts it in terms of femininity, masculinity, mitigation, substitution, and so on.

## المقدمة

الحمد لله، الذي علّم وقوّم، وأصلّى على أشرف الخلائق من بعده ومن قبله، محمد أكرم من وطئ الحصى بنعله، وعلى أصحابه، وأزواجه، وأتباعه، في قوله وفعله، وسلّم. أما بعد...

فلا يخفى على كلّ مهتم بدراسة العربية لما للهجاتها من أهمية بالغة، فهي الروافد التي تصب في بحر الفصحى العظام الذي لا ينضب، وهي السبل الكبيرة التي تمّد دارس العربية ومتذوقها بصورة حياة الفصحى وديمومتها، وهي المعبر الصادق عن حياة الناطقين بها، وكيفية اختلاف مشاربهم، وتلون أساليبهم، واستعمالاتهم اللغوية، ثم إن دراسة اللهجة العربية من دون إحصائها تعدّ دراسة عرجاء لا تستند على ركائز علمية صلبة، وهذا ما يؤكد الدارسون المحدثون، الذي أفروا أصول دراسة هذا العلم بالبحث، والدراسة المعمّقة، وقد ألحوا إلى أن للإحصاء اللهجي أهمية بالغة السبيل، ليتأتى لنا معرفة عدد النصوص اللهجية عند القدماء، وكيف أنّهم لم يهتموها، أو يزدروا دراستها، فيمكنه بذلك بناء دراسته على ضوء هذه النصوص دراسة علمية دقيقة إلى حدّ ما، ومعرفة ما تتفرّد به اللهجات العربية عن الفصحى الأم - الموحدة - وهذا البحث جاء ليمثل عينة بسيطة عن الإحصاء اللهجي عند الإمام الكبير إمام العربية: الخليل بن أحمد الفراهيدي (١٧٠هـ) - رحمه الله - وقد حاولنا جاهدين ألا ندخر جهداً في البحث والتقصي في الجزء الأول من كتاب العين عن اللهجات العربية ونسبتها إلى قبائلها المعروفة، فبدأنا من أولها وانتهينا بآخرها باحثين مدققين، فوجدنا أنّ الإمام - رحمه الله - قد نسب بعض اللهجات إلى القبائل العربية، وترك نسبة بعضها، بل وصل به الأمر إلى نسبة اللهجات إلى بيئاته اللغوية فنراه ينسب إلى العراق، وإلى اليمن - حمير - وهكذا دواليك، ثم إنّنا وجدناه يقوم أحياناً بعض اللهجات، ويذكر خط الاشتراك بينها وبين ما تشترك فيه القبائل وما تختلف، وما توافق الفصحى وما تخالفها من تأنيث، أو تذكير، أو تخفيف، أو إبدال وهلمّ جرّاً، وعلى هذا المنوال يمكننا أن نذكر تقسيمات البحث الذي أسميته ( الإحصاء اللهجي في كتاب العين للخليل بن أحمد الفراهيدي (ت ١٧٠هـ) - الجزء الأول مثلاً) فقد قام البحث على : مبحثين وهما: المبحث الأول: النصوص اللهجية غير المنسوبة في معجم العين: واشتمل على ثلاثة مطالب: المطلب الأول: ما نسب إلى العرب، وجاء المطلب الثاني: ما فيه لغة أو لغات، وختم بالمطلب الثالث وهو: مصطلحات التقويم. وقام المبحث الثاني: اللهجات المنسوبة في معجم العين: على ثلاثة مطالب أيضاً، جاء في المطلب الأول: النصوص اللهجية المنسوبة إلى القبائل العربية، وحوى المطلب الثاني على: ما تشترك فيه القبائل العربية في اللهجات، وختم البحث بالمطلب



الثالث: النصوص اللهجية المنسوبة إلى البيئات العربية، وختمنا الدراسة بخاتمةٍ تضمّنت أهم النتائج التي توصلنا إليها في استشراف الجزء الأول من كتاب العين. وغاية ما نرجوه هو الوقوف على المنبع الصافي في دراسة اللهجات العربية وطرق البحث فيها وفي أسرارها، وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين ....

**المبحث الأول: النصوص اللهجية غير المنسوبة في معجم العين وفيه:**  
**المطلب الأول: ما نسب إلى العرب:**

١- ((كلامُ العربِ مبنيٌّ على أربعة أصناف: على الثنائيِّ والثلاثيِّ، والرُّباعيِّ، والخماسيِّ، فالثنائيُّ على حَرْفَيْنِ نحو: قَدْ، لَمْ، هَلْ، لَوْ، بل ونحوه من الأدوات والرُّجْر والثلاثيُّ من الأفعال نحو قولك: ضَرَبَ، حَرَجَ، دَخَلَ، مَبْنِيٌّ على ثلاثة أحرف. ومن الأسماء نحو: عُمَرُ وَجَمَلٌ وشَجَرٌ مَبْنِيٌّ على ثلاثة أحرف. والرُّباعي من الأفعال نحو: دَحْرَجَ، هَمَلَجَ، قَرَطَسَ، مَبْنِيٌّ على أربعة أحرف. ومن الأسماء نحو: عَبَقَرٌ، وَعَقْرَبٌ، وَجَنْدَبٌ، وشبهه. والخماسيُّ من الأفعال نحو: اسْحَنْكَكَ واقْشَعَرَّ واسْحَنْقَرَّ واسْبَكَّرَ مَبْنِيٌّ على خمسة أحرف)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٤٨/١).

٢- ((فأما المؤلَّفةُ فعلى ما وصَفْتُ لك وهو نَزْرٌ قليل. ولو كان الهُجْعُ من الحكاية لجاز/ (العين ١ / ٥٥) في قياس بناء تأليف العرب )) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٥٨/١).

٣- ((فهذه صورة الحُرُوف التي أُلِفَتْ منها العربية على الولاء، وهي تسعة وعشرون حرفاً: ع ح هـ خ غ، ق ك، ج ش ض، ص س ز، ط د ت، ظ ذ ث، ر ل ن، ف ب م، فهذه الحروف الصحاح، واية فهذه تسعة وعشرون حرفاً منها أبنية كلام العرب)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٦٢/١).

٤- ((العرب تقول: عَقَّ الرجل عن ابنه يعقُّ إذا حلق عقيقته وذبح عنه شاة وتسمى الشاة التي تذبح لذلك: عقيقة)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٧٠/١).

٥- ((وقول العرب: عَشَّ ولا تغتر: أي عش إبلك هنا ولا تطلب أفضل منه، فلعلك لا تجده، ويفوتك هذا فتكون قد غررت بمالك)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٨٣/١).

٦- ((ويقال: في أمثال العرب لا تَعْظُنِي وتَعْظُظْ. أي انْعَظْ أنت ودَعْ مَوْعِظَتِي)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٩٤/١).

٧- ((وعِمْمَ الرَّجُلُ: إذا سَوِدَ، هذا في العرب)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٣٦/١).

٨- ((وتقول العرب: فلانٌ قَطِيعُ القيام أي: مُنْقَطِع، إذا أراد القيام انْقَطَعَ من ثِقَلٍ أو سَمْنَةٍ، ورُبَّما كان من شِدَّةِ ضَعْفِهِ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٧٣/١).

٩- ((والنَّقِيعُ: البئر الكثيرة الماء، تُذَكِّرُهُ الْعَرَبُ، وجمعه أَنْقِعةٌ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٧٨/١).

- ١٠- ((وَالْعَقَبُ: مُؤَخَّرُ الْقَدَمِ، تُؤَنَّثُ الْعَرَبُ، وَتَمِيمٌ تُخَفِّفُهُ. وَتَجْمَعُ عَلَى أَعْقَابٍ، وَثَلَاثُ أَعْقِبَةٍ))  
(الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/١٨١).
- ١١- ((وَالْعَقَابُ: طَائِرٌ، تُؤَنَّثُ الْعَرَبُ إِذَا رَأَتْهُ لِأَنَّهَا لَا تُعْرَفُ إِنَاثُهَا مِنْ ذُكُورِهَا، فَإِذَا عُرِفَتْ قِيلَ: عُقَابٌ ذَكَرٌ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/١٩٦).
- ١٢- ((كُتِعَ: يُقَالُ: شَفَةُ وَلَثَةٍ كَاتِعَةٌ، أَيُ: كَادَتْ تَتَقَلَّبُ مِنْ كَثَرَةِ دِمَهِا، وَامْرَأَةٌ مُكْتَعَةٌ، وَالْفِعْلُ كَثَعَتْ تَكْتَعُ كُتُوعًا. قَالَ أَبُو أَحْمَدَ: مُكْتَعَةٌ عَلَى غَيْرِ قِيَاسٍ وَعَسَى أَنْ تَكَلِّمَتْ بِهِ الْعَرَبُ))  
(الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٥٩).
- ١٣- ((وَلَكِنْهُمْ يَقُولُونَ: بَنَاتٌ لِبَنٍ ذَكَرٍ وَبَنَاتٌ مَخَاضٍ ذَكَرٍ هَكَذَا كَلَامُ الْعَرَبِ))  
(الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٥٩).
- ١٤- ((الْعَرَبُ يَقُولُ: رَجُلٌ عَنَشَشَ، وَامْرَأَةٌ عَنَشَشَتْ بِالْهَاءِ. قَالَ عَرَّامٌ: يَرُوي بِالْهَاءِ مَكَانَ الْعَيْنِ، فَيُقَالُ: هَنَشَشَ، أَيُ: خَفِيفٌ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٧٤).
- ١٥- ((رَبَّمَا أَدْخَلْتَ الْعَرَبَ النُّونَ فِي مِثْلِ هَذِهِ زَائِدَةٍ، وَلَيْسَتْ مِنْ أَصْلِ الْبِنَاءِ، نَحْوُ/ ( الْعَيْنِ ٢٧٥ / ) قَوْلُهُمْ: يَعْدُو الْعَرَضُنَى وَالْعَرَضُنَةُ وَهُوَ الَّذِي يَشْتَقُّ فِي عَدْوِهِ، [أَيُ: يَعْتَرِضُ] فِي شِقٍّ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٧٦).
- ١٦- ((وَكَلَّمَا رَأَيْتَ فِي الشَّعْرِ: عَنْ عُرْضٍ فَاعْلَمْ أَنَّه عَنْ جَانِبٍ، لِأَنَّ الْعَرَبَ يَقُولُ: نَظَرْتُ إِلَيْهِ عَنْ عُرْضٍ، أَيُ نَاحِيَةٍ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٨٣).
- ١٧- ((وَبَعْضٌ مَذْكَرٌ فِي الْوَجْهِ كُلِّهَا، كَقَوْلِكَ: هَذِهِ الدَّارُ مَتَّصِلٌ بِعَضُهَا بِبَعْضٍ. وَبَعْضُ الْعَرَبِ يَصِلُ بِ (بَعْضٍ) كَمَا يَصِلُ بِ (مَا)، كَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: فِيمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ. وَكَذَلِكَ بِبَعْضٍ فِي هَذِهِ الْآيَةِ: وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٨٩).
- ١٨- ((وَالصَّعُودُ أَيْضًا بِمَنْزِلَةِ الْكَوُودِ مِنْ عَقِبَةٍ، وَارْتِكَابُ مَشَقَّةٍ فِي أَمْرٍ. وَالْعَرَبُ تَوْنِثُهُ))  
(الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٨٩).
- ١٩- ((وَقَوْلُ الْعَرَبِ: لِأَرْهَقَنَّكَ صَعُودًا، أَيُ: لِأَجْشَمَنَّكَ مَشَقَّةً مِنَ الْأَمْرِ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٩٢).
- ٢٠- ((صَتَعَ: الْعَرَبُ يَقُولُ: جَاءَ فُلَانٌ يَتَصَتَّعُ إِلَيْنَا، أَيُ: يَذْهَبُ بِلَا زَادٍ، وَلَا نَفَقَةٍ، وَلَا حَقٍّ وَاجِبٍ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٣٠٤).
- ٢١- ((عَنْصَ: الْعَنْصُوءُ: الْخُصْلَةُ مِنَ الشَّعْرِ عَلَى تَقْدِيرِ تَنْدُوءٍ. وَمَا لَمْ يَكُنْ ثَانِيَةً نَوْنًا لَا تَضُمُّ الْعَرَبُ صَدْرَهُ، مِثْلَ عَرْفُوةٍ وَتَرْفُوةٍ وَفَرْفُوةٍ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٣١٠).



- ٢٢- ((وأما في كلام العرب فكل رجال أو خيل بفرسانها إذا صاروا قطعة فهم عصابة، وكذلك العصابة من الناس والطير)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٣٢٣/١).
- ٢٣- ((وتقول العرب إذا قاست رجلاً برجل لا يشبهه: مرعى ولا كالسعدان، وماء ولا كصداء)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٣٢٦/١).
- ٢٤- ((ومن العرب من يقول: عَسَرَ الأمر وعَسَرَ الرجل فرقا بينهما. والعسرى ذهاب اليسرى)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٣٣٧/١).
- ٢٥- ((سعن: السَّعْنُ يَتَّخِذُ من الأدم شبه الدلو إلا أنه مستطيل مستدير، ربما جعلت له قوائم ويُتَنَبَّدُ فيه. وقد يكون على تلك الخلقة من الدلاء صغيراً [فتسميه] العرب السَّعْنَ، وجمعه: سِعَنَةٌ وأسعان)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٣٥٩/١).
- ٢٦- ((عزف: العَزْفُ: من اللَّعِبِ بالدُّفِّ والطنابير ونحوه. والمُعَازِفُ: الملاعبُ التي يُضْرَبُ بها. الواحد: عَزْفٌ والجميع: معازف، رواية عن العرب. فإذا أفرد المعزف فهو ضرب من الطنابير يتخذها أهل اليمن)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٦٦/١).
- المطلب الثاني: ما فيه لغة أو لغات:**  
**ما فيه لغة، قوله:**
- ١- ((العُكَّةُ عُكَّةُ السمن أصغر من القربة، وتُجمع عكاكا وعُكًا. والأُكَّةُ لغة في العُكَّةُ فورة الحر شديدة في القيظ، تُجعل الهمزة بدل العين)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٧٠/١).
- ٢- ((المَعْشُوش: القليل. والمَعْشُ: المطلب، والمَعْشُ بالسَّين لغة فيه)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٢٩/١).
- ٣- ((صقع: الصَّقْعُ: الضَّرْبُ بِبُسطِ الكفِّ، صَقَعْتُ رأسه بيدي، والسَّين لغة فيه)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٠١/١).
- ٤- ((والعَكْلُ لغة في العَكَرِ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٠٦/١).
- ٥- ((عكب: العَكْبُ: غَلَطَ في لَحْي الإنسان. وأمةٌ عكباء: عِلْجَةٌ جافية الخلق من آمٍ عُكْب. وفي لغة الخفجيين: عَكَبَتْ حولهم الطير فهي طير عكوب أي: عكوف)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٢٨/١).
- ٦- ((والعَجَّوْلُ لغة في عَجَل البقرة. والأنثى: عَجَّوْلَةٌ، وجمعها: عجاجيل)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٤٣/١).
- ٧- ((عطش: رجل عطشان، وامرأة عطشى، وفي لغة، عطشانة، وهو عاطش غداً، وجمع على: عطاش. والفعل: عَطَشَ يَعْطِشُ عَطْشًا. والمعاش: مواقيت الظَّمِّ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٣٠٨/١).

- ٨- ((الصَّفع: ضرب بجُمع اليد على القفا، ليس بالشديد. والسين لغة فيه. ويقال: الصَّفع بالكف كلها)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٣٢١/١).
- ٩- ((عسد: العسَدُ لغةٌ في العَرْدِ، كالأسد والأزد)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٣٢٥/١).
- ١٠- ((ستع: رجلٌ مِسْتَعٌ، لغة في مِسْدَع، وهو الماضي في أمره. ورأيتَه مِسْتَعًا، أي: سريعًا)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٣٣١/١).
- ١١- ((سب الدود إلى رملٍ يُسمَّى ظبيًا. وقال أبو الدقيش، نسبها إلى الظبي، لأن الأطباء تأكل هذا الضرب من الدود، كما تأكل النمل. وضَمَّ الياء لغةً وجمعه يساريع. قال: ونحن نسمي تلك الدود)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٣٤٤/١).
- ١٢- ((ويقال: ترك حتى صار كالسَّبُع لجرأته على الناس. وهو في لغة الدعي)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٣٩/١).
- ما فيه لغتان، قوله:
- ١- ((ويجوز قَطْع، لُغَتَان. وفي التنزيل: قِطْعًا مِنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا وقرىء: قِطْعًا)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٧٩/١).
- ٢- ((قوله: فأعقبوني مُخَالِفٌ للألفاظ المُتَقَدِّمة ومُوافِقٌ لها في مَعْنَى. وَلَعَلَّهَا لُغَتَان. فَمَنْ قَالَ عَقَبَ لَا يَقُولُ أَعْقَبَ كَمَنْ قَالَ: بَدَأْتُ بِهِ لَا يَقُولُ: أَبْدَأْتُ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٨٥/١).
- ٣- ((عقم: حَرْبٌ عَقَامٌ وَعُقَامٌ، لُغَتَانِ، أَي شَدِيدَةٌ مَفْتَنَةٌ لَا يُلَوِّي فِيهَا أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٨٧/١).
- ٤- ((معق: المَعْقُ: البُعْدُ فِي الْأَرْضِ سُفْلًا. بئرٌ مَعِيقَةٌ، وَمَعَقَتْ مَعَاقَةً. وَبئرٌ مَعِيقَةٌ أَيْضًا وَالْعُمُقُ وَالْمَعْقُ لُغَتَانِ، يَخْتَارُونَ الْعَمَقَ أحيانًا فِي بئرٍ وَنحوها إِذَا كَانَتْ ذَاهِبَةً فِي الْأَرْضِ، وَيَخْتَارُونَ الْمَعْقَ أحيانًا فِي الْأَشْيَاءِ الْأُخْرَى مِثْلَ الْأَوْدِيَةِ وَالشَّعَابِ الْبَعِيدَةِ فِي الْأَرْضِ، إِلَّا أَنَّهُمْ لَا يَكَادُونَ يَقُولُونَ: فَجٌّ مَعِيقٌ، بَلْ عَمِيقٌ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٢٧/١).
- ٥- ((عجل: الْعَجَلُ: الْعَجَلَةُ وَرَبِّمَا قِيلَ [رجل] عَجَلَ وَعَجَلَ، لُغَتَانِ. وَاسْتَعْجَلْتَهُ، أَي: حَثَّيْتَهُ وَأَمَرْتَهُ أَنْ يُعَجَلَ فِي الْأَمْرِ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٨١/١).
- ٦- ((ضعف: ضَعْفٌ يَضَعُفُ ضَعْفًا وَضُعْفًا. وَالضُّعْفُ: خِلَافُ الْقُوَّةِ. وَيُقَالُ: الضُّعْفُ فِي الْعَقْلِ وَالرَّأْيِ، وَالضُّعْفُ فِي الْجَسَدِ. وَيُقَالُ: هُمَا لُغَتَانِ جَانِزَتَانِ فِي كُلِّ وَجْهٍ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٨٢/١).
- ٧- ((صَفَعَ الْإِنْسَانُ يَضْفَعُ ضَفْعًا، إِذَا جَعَسَ. وَفَضَعَ ... لُغَتَانِ، مِثْلَ جَذَبَ وَجَبَذَ مَقْلُوبًا)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٩٩/١).



- ٨- ((رَعَص: الرَّعَصُ بمنزلة النَّقْض. ارتعصت الشجرة، ورَعَصَتْها الريح، وأَرَعَصَتْها، لغتان))  
(الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٩٩/١).
- ٩- ((رَسَع: رَسَعَتْ عين الرجل، أي فَسَدَتْ وتَغَيَّرَتْ. رَجُلٌ مُرْسِعٌ ومُرْسِعَةٌ. وقد رَسَعَ ورَسَعَ، لغتان)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٣٣١/١).
- ما فيه ثلاث لغات، قوله:
- ١- ((نَخَع: النَّخَاعُ والنَّخَاغُ والنَّخَاغُ، ثلاث لغات: عِرْقٌ أبيضٌ مُسْتَبْطِنٌ فِقَارُ العُنُقِ مُتَّصِلٌ بالذِّمَاغ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٢١/١).
- ٢- ((عَضَد: العَضْدُ فيه ثلاث لغات: عَضْدٌ، وعَضْدٌ، وعَضْدٌ. وعَضْدَانٌ وأَعْضَادٌ، وهو من المرفق إلى الكتف)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٦٨/١).
- المطلب الثالث: مصطلحات التقويم:
- ١- ((ما كان حرفاً عجزه مثل حَرْفِي صدره وذلك بناءً يستحسنه [العَرَبُ] فيجوز فيه من تأليف الحروف جميع ما جاء من الصحيح والمعتل ومن الذَّلْقِ [والطُّلْقِ] والصُّتْمِ، وينسب إلى الثنائي لأنه يضاعفه)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٥٥/١).
- ٢- ((ورَخِيمٌ وقَطِيعٌ فَعِيلٌ في موضع مَفْعُول، يَسْتَوِي فيه الذَّكْرُ والأنثى، تقول: رَجُلٌ قَتِيلٌ وامرأةٌ قَتِيلٌ. ورُبَّمَا خالف شاذاً أو نادراً بعض العرب)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٣٧/١).
- ٣- ((وفلانة عقلية قومها وهو العالي من كلام العرب. ويوصفُ به السيد. وعَقِيلَةٌ كل شيءٍ: أكرمهُ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٦٠/١).
- ٤- ((ويقال: أَفْصَحُ العربُ نَصْرٌ قُعَيْنٌ أو قُعَيْنٌ نَصْرٌ)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١٦٩/١).
- ٥- ((رجلٌ أَعْجَفٌ وامرأةٌ عَجَفَاءٌ، وتجمع على عَجَافٍ، ولا يجمع أَفْعَلٌ على فِعَالٍ غير هذا، رواية شاذة عن العرب حملوها على لفظ سِمَانٍ. والعُجَافُ من أسماء الثَّمر)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٣٤/١).
- ٦- ((ويقال: مشعبذ والشعوزي: كلمة ليست من كلام العرب وهي كلمة عالية)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ٢٤٤/١).

المبحث الثاني: اللهجات المنسوبة في معجم العين وفيه:

المطلب الأول: النصوص اللهجية المنسوبة إلى القبائل العربية:

أولاً: النصوص اللهجية المنسوبة إلى قبيلة تميم:

١. (( أما تميم فإنهم يجعلون بدل الهمزة العين، قال شاعرهم:

إِنَّ الْفَوَادَ عَلَى الذَّلْفَاءِ قَدْ كَمِدَا ... وَحُبُّهَا مُوشِكٌ عَنْ يَصْدَعِ الْكَبْدَا

وربيعة تجعل مكان الكاف المكسورة شيئاً، قال:

تَضَحَكُ مِنِّي أَنْ رَأَيْتِي أُخْتَرِشَ ... وَلَوْ حَرَشَتْ لِكَشَفَتْ عَنْ جِرْشِ

ويقال: بل يقولون: عَلِيْشَ وَبِكِشَ. ويُقال: بل يُبدلون في كل ذلك. والعنان: الشوط.

يقال: جَرَى عَنَانَا وَعَنَانَيْنِ)) (الفرايدي، ١٩٨٥، ٩١/١).

٢. ((خبع: الخَبْعُ: الخَبْءُ في لغة تميم، يجعلون بدل الهمزة عَيْناً وَخَبَعَ الصَّبِيَّ خُبوعاً: أي

فَحِمَ من شدة البكاء حَتَّى انقطع نفسه)) (الفرايدي، ١٩٨٥، ١٢٣/١).

٣. ((والقِطْعَةُ في طَيِّء كَالْعَنْعَنَةِ في تَمِيم وهي: أَنْ يَقُولَ: يَا أَبَا الْحَكَا وَهُوَ يُرِيدُ يَا أَبَا الْحَكَمِ،

فَيَقْطَعُ كلامه عن إِبَانَةِ بَقِيَّةِ الكلمة)) (الفرايدي، ١٩٨٥، ١٣٧/١).

ثانياً : النصوص اللهجية المنسوبة إلى قبيلة أسد :

- ((قعن: اشتق منه اسم قُعَيْنٍ وهو في أسدٍ وفي قَيْسٍ أيضاً)) (الفرايدي، ١٩٨٥، ١٦٩/١).

ثالثاً: النصوص اللهجية المنسوبة إلى قبيلة قيس:

١- ((قعن: اشتق منه اسم قُعَيْنٍ وهو في أسدٍ وفي قَيْسٍ أيضاً)) (الفرايدي، ١٩٨٥، ١٦٩/١).

٢- (( تقول: تَشَجَّعُوا فَحَمَلُوا. ورجل أشجع يرجع معناه إلى الشُّجَاعُ أَشْجَعُ: حيٌّ من قيس.

بنو شُجَعٍ حيٌّ من كنانة)) (الفرايدي، ١٩٨٥، ٢١٢/١).

- رابعاً: النصوص اللهجية المنسوبة إلى قبيلة هذيل:

١- (( ويُرَوَّى من الكُنُوعِ بمنزلة القُنُوعِ وَرَجُلٌ قَنَعٌ أي كثير المال والقُنُوعُ بمنزلة الهبوط - بلغة

هذيل - من سَفَحِ الْجَبَلِ، وهو الارتفاع أيضاً)) (الفرايدي، ١٩٨٥، ١٧٠/١).

٢- ((ولغة هذيل: يعرج ويعكف، هم مولعون بالكسر)) (الفرايدي، ١٩٨٥، ٢٢٣/١).

٣- ((والعَنْجُ بلغة هذيل هو الرَّجُلُ، ويقال بالغين، وهذيل تقول: عَنَجَ عَلَى شَنْجٍ، أي: رجل

على جمل. والعُنْجُوجُ: الرائع من الخيل، ومن النجائب، ويجمعُ عناجيج))

(الفرايدي، ١٩٨٥، ٢٣٢/١).

٤- ((والمعصوب: الجائع، في لغة هذيل، الذي كادت أمعاؤه تيبس وهو يَعْصِبُ عُصوباً فهو

عاصب أيضاً، يقال، لأنه عَصَبَ بطنه بحجر من الجوع. وعصبتهم تعصيباً، أي:

جوّعتهم)) (الفرايدي، ١٩٨٥، ٣٠٩/١).



- ٥- ((وسبعت فلانا عند فلان إذا وقعت فيه وقية مضرّة. وعبد مسبع في لغة هذيل عبّ مترف. ويقال: ترك حتى صار كالسبع لجأته على الناس)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٣٤٤).
- خامساً: النصوص اللهجية المنسوبة إلى قبيلة طيء:**
- ٦- ((والقطعة في طيء كالعنعة في تميم وهي: أن يقول: يا أبا الحكا وهو يريد يا أبا الحكم، فيقطع كلامه عن إبانة بقية الكلمة)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/١٣٧).
- المطلب الثاني: ما تشترك فيه القبائل العربية في اللهجات:**
- أولاً: ما تشترك فيه قبيلتا أسد وقيس، قوله:**
- ١- ((قن: اشتق منه اسم فعين وهو في أسد وفي قيس أيضاً)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/١٦٩).
- ثانياً: ما كان بين العرب وتميم، قوله:**
- ٢- ((والعقب: مؤخر القدم، تؤنثه العرب، وتميم تحقه. وتجمع على أعقاب، وثلاث أعقبه)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/١٧٨).
- ثالثاً: ما تشترك فيه قبيلتا طيء وتميم، قوله:**
- ((والقطعة في طيء كالعنعة في تميم وهي: أن يقول: يا أبا الحكا وهو يريد يا أبا الحكم، فيقطع كلامه عن إبانة بقية الكلمة)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/١٣٧).
- المطلب الثالث: النصوص اللهجية المنسوبة إلى البيئات العربية:**
- أولاً: النصوص اللهجية المنسوبة إلى أهل اليمن، قوله:**
١. ((علش: العلوش: الذئب بلغة حمير، وهي مخالفة لكلام العرب، لأن الشينيات كلها قبل اللام)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٥٦).
٢. ((علض: العلّوض: ابن آوى بلغة حمير)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٧٩).
٣. ((والمغلاق: ما علق من العنب ونحوه. وأهل اليمن يقولون: مغلق، أدخلوا الضمة والمدّة، كأنهم أرادوا حذو بناء المذهن والمنخل ثم مدّوا. وتماّمه ان يكون ممدوداً لأنه على حذو المنطيق والمخضير)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/١٦٣).
٤. ((والعنك: الباب بلغة اليمن)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٠٣).
- ثانياً: النصوص اللهجية المنسوبة إلى أهل العراق قوله:**
٥. ((والكعبة: البيت الحرام، وكعبته تربع أعلاه. وأهل العراق يسمون البيت المربع: كعبة)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٢٠٧).
٦. ((العز: اللّغز: ليس بعربية محضّة. لغزها: فعل بها ذاك. ومن كلام أهل العراق: لغزها لغزا: باضعها)) (الفراهيدي، ١٩٨٥، ١/٣٥٥).

## الخاتمة:

الحمد لله الذي يُختتم بذكره كل كتاب، والصلاة والسلام على سيدنا محمد النبي الأمي  
الأواب، وعلى الآل، والصحب الكرام الأحباب، ومن سار على خطاهم ما لاح في الأفق نجم أو  
غاب ...

أما قبل...

فإن أهم ما توصلنا إليه في هذه اللوحة البسيطة من إحصاء اللهجات العربية في معجم  
العين الجزء الأول هي:

١- إن الإمام الخليل بن أحمد الفراهيدي لم يهمل الاعتناء بالدرس اللهجي، بل ذكر اللهجات،  
وعنى بها أيما عناية وذلك من:

- الاكتفاء بنسبة اللهجات العربية إلى العرب فجاء في ثمانية وخمسين نصاً لهجياً، متعدد  
الأساليب فمرة يقول: (من كلام العرب) والذي مثّل أعلى نسبة إذ بلغت نسبته ٢٤٪ من  
إجمالي عدد النصوص اللهجية الأخرى.

- نسبة اللهجات العربية إلى قبائلها ومصافّها الناطقين بها، فجاء عدد النصوص اللهجية  
المنسوبة في اثني عشر نصاً لهجياً، إذ مثّلت نسبة النصوص المنسوبة إلى هذيل أعلى  
نسبة إذ بلغت: ٤١٪ من إجمالي عدد النصوص الأخرى.

- نسبة اللهجات العربية إلى بيئاتها اللغوية، وقد نسبها نصاً إلى العراق واليمن، إذ بلغت  
نسبة النصوص المنسوبة إلى البيئات سبعة نصوص لهجية منسوبة ومثّلت النسبة إلى  
اليمن أعلى نسبة إذ بلغت ٧١٪ من غيرها.

- ذكر الاتفاق والاختلاف بين اللهجات العربية، إذ بلغ إجمالي عدد النصوص ثلاثة  
وجاءت متساوية في النسبة وهي ما يشترك به قبيلتا أسد وقيس، وطيء وتميم، وقيس  
وكنانه. إذ بلغت نسبة كلٍ منهما: ٣٣٪، وبالجمله فقد بلغ عدد النصوص اللهجية في  
كتاب العين في الجزء الأول إلى:



## الملاحق

### النصوص اللهجية غير المنسوبة

| ت   | المصطلحات اللهجية | عدد النصوص | النسبة المئوية % |
|-----|-------------------|------------|------------------|
| ١.  | قول العرب         | ٢          | ٠.٠٣%            |
| ٢.  | ومن العرب من يقول | ١          | ٠.٠١%            |
| ٣.  | العرب تقول        | ٤          | ٠.٠٦%            |
| ٤.  | هكذا كلام العرب   | ١          | ٠.٠١%            |
| ٥.  | كلام العرب        | ١٢         | ٠.٢٤%            |
| ٦.  | أبنية كلام العرب  | ١          | ٠.٠١%            |
| ٧.  | هذا في العرب      | ١          | ٠.٠١%            |
| ٨.  | تكلّمت به العرب   | ١          | ٠.٠١%            |
| ٩.  | أدخلت العرب       | ١          | ٠.٠١%            |
| ١٠. | رواية عن العرب    | ١          | ٠.٠١%            |
| ١١. | تسميه العرب       | ١          | ٠.٠١%            |
| ١٢. | تأليف العرب       | ٢          | ٠.٠٣%            |
| ١٣. | لغة في ...        | ٧          | ٠.١٢%            |
| ١٤. | لغة فيه           | ٣          | ٠.٠٥%            |
| ١٥. | وفي لغة           | ١          | ٠.٠١%            |
| ١٦. | لغة               | ١          | ٠.٠١%            |
| ١٧. | لغتان             | ٨          | ٠.١٣%            |
| ١٨. | لعلها لغتان       | ١          | ٠.٠١%            |
| ١٩. | هما لغتان         | ١          | ٠.٠١%            |
| ٢٠. | فيه ثلاث لغات     | ١          | ٠.٠١%            |
| ٢١. | ثلاث لغات         | ١          | ٠.٠١%            |
| ٢٢. | بعض العرب         | ٢          | ٠.٠٣%            |
| ٢٣. | لا تضم العرب      | ١          | ٠.٠١%            |
| ٢٤. | تذكره العرب       | ١          | ٠.٠١%            |
| ٢٥. | تؤنثه العرب       | ١          | ٠.٠١%            |
| ٢٦. | تؤنثها العرب      | ١          | ٠.٠١%            |
| ٢٧. | المجموع           | ٥٨         |                  |

| النصوص اللهجية المنسوبة للقبائل |                 |            |                  |
|---------------------------------|-----------------|------------|------------------|
| ت                               | القبائل العربية | عدد النصوص | النسبة المئوية % |
| ١.                              | تميم            | ٣          | ٠.٢٥%            |
| ٢.                              | وأسد            | ١          | ٠.٠٨%            |
| ٣.                              | قيس             | ٢          | ٠.١٦%            |
| ٤.                              | هذيل            | ٥          | ٠.٤١%            |
| ٥.                              | طيء             | ١          | ٠.٠٨%            |
| ٦.                              | المجموع         | ١٢         |                  |

| النصوص اللهجية المشتركة بين القبائل |                      |            |                  |
|-------------------------------------|----------------------|------------|------------------|
| ت                                   | المصطلحات اللهجية    | عدد النصوص | النسبة المئوية % |
| ١.                                  | ما يشترك به أسد وقيس | ١          | ٠.٣٣%            |
| ٢.                                  | طيء و تميم           | ١          | ٠.٣٣%            |
| ٣.                                  | قيس وكنانه           | ١          | ٠.٣٣%            |
| ٤.                                  | المجموع              | ٣          |                  |

| النصوص اللهجية المنسوبة للبيئات |                   |            |                  |
|---------------------------------|-------------------|------------|------------------|
| ت                               | المصطلحات اللهجية | عدد النصوص | النسبة المئوية % |
| ١.                              | العراق            | ٢          | ٠.٢٠%            |
| ٢.                              | اليمن             | ٥          | ٠.٧١%            |
| ٣.                              | المجموع           | ٧          |                  |



النسب المئوية الأخيرة من معجم العين الجزء الأول

| عدد النصوص<br>اللهجية<br>المنسوبة إلى<br>البيئات | عدد النصوص<br>اللهجية المنسوبة<br>إلى القبائل | عدد النصوص<br>مصطلحات<br>التقويم اللهجي | الاشتراك<br>اللهجي بين<br>القبائل |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| ٥٨                                               | ٧                                             | ١٢                                      | ٣                                 |

مصطلحات التقويم

| ت  | المصطلحات اللهجية        | عدد النصوص | النسبة المئوية % |
|----|--------------------------|------------|------------------|
| ١. | سمعت أعرايا فصيحاً       | ١          | ٠.١٤ %           |
| ٢. | ما يستحسنه العرب         | ١          | ٠.١٤ %           |
| ٣. | شاذاً أو نادراً          | ١          | ٠.١٤ %           |
| ٤. | رواية شاذة               | ١          | ٠.١٤ %           |
| ٥. | وهو العالي من كلام العرب | ١          | ٠.١٤ %           |
| ٦. | وهي كلمة عالية           | ١          | ٠.١٤ %           |
| ٧. | أفصح العرب               | ١          | ٠.١٤ %           |
| ٨. | المجموع                  | ٧          |                  |

مجموع النصوص اللهجية ٨٧

